

VITA ENAMIC® STAINS KIT

Instrucciones de uso



Determinación del color VITA

Comunicación del color VITA

Reproducción del color VITA

Control del color VITA

Versión 06.18

VITA – perfect match.

VITA

Descripción del producto	3
Elaboración	4
Surtido	9
Envases individuales / accesorios	10
Indicaciones de seguridad	13

**Para obtener información sobre la
cerámica híbrida VITA ENAMIC, consulte**

www.vita-enamic.de



Corona de ENAMIC sin caracterizar



Corona de ENAMIC tras la caracterización

El VITA ENAMIC STAINS KIT contiene 6 maquillajes en polvo de colores diferentes más accesorios, y se utiliza para la caracterización superficial cromática (técnica de maquillaje) de restauraciones confeccionadas a partir de la cerámica híbrida con matriz dual VITA ENAMIC.

Los maquillajes del kit polimerizan mediante la combinación de dos sistemas de fraguado coordinados entre sí. La autopolimerización se inicia al mezclar el maquillaje en polvo y el líquido (Liquid). La fotopolimerización con una **longitud de onda de 350-500 nm** activa y finaliza la polimerización final. Este sistema de fraguado dual garantiza un tiempo de manipulación largo y asegura también el fraguado de mezclas de maquillajes muy opacas.

Tras la aplicación de los maquillajes VITA ENAMIC STAINS, la superficie caracterizada cromáticamente se sella con VITA ENAMIC GLAZE. De este modo se incrementa la durabilidad de la capa de maquillaje en el medio bucal húmedo.

Indicaciones

Sistema para la caracterización cromática superficial de restauraciones confeccionadas a partir de la cerámica híbrida con matriz dual VITA ENAMIC. Los maquillajes VITA ENAMIC STAINS también se pueden utilizar con materiales convencionales de composite y resina.

Contraindicaciones

Pacientes con alergia a ingredientes de los productos que forman el VITA ENAMIC STAINS KIT.

Datos técnicos

- Composición química

Producto	Componentes
VITA ENAMIC STAIN	Cristobalita Peróxido de dibenzoílo Diciclohexilftalato
VITA ENAMIC STAINS LIQUID	Metilmetacrilato Acrilato de uretano aromático
VITA ENAMIC GLAZE	Metilmetacrilato, ácido acrílico, producto de reacción con pentaeritrita Óxido de difenil(2,4,6-trimetilbenzoil) fosfina



Acondicionamiento de las superficies a caracterizar

La superficie de la restauración de ENAMIC que se va a caracterizar debe ser áspera y estar limpia de grasa para optimizar la humectación y la adhesión retentiva del maquillaje.

No utilizar en superficies pulidas.

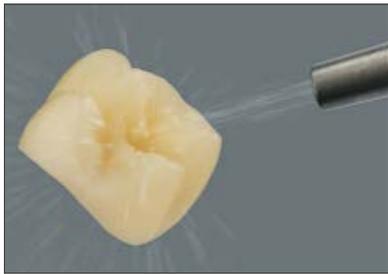
La superficie debe acondicionarse según se describe a continuación:



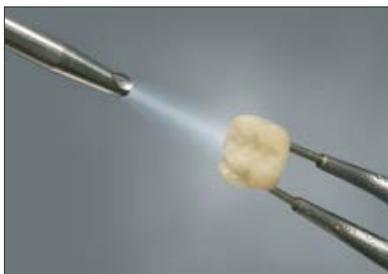
Grabar con gel de ácido fluorhídrico al 5%, p. ej., VITA ADIVA CERA-ETCH, como se indica a continuación:

aplicar VITA ADIVA CERA-ETCH en las superficies a grabar con un pincel desechable pequeño.

Grabado: 60 s.



O bien arenar con Al_2O_3 de 50 µm, como máximo, y una presión de arenado de 1 bar, como máximo.



Una vez concluido el tiempo de actuación, eliminar completamente los restos de ácido de la superficie grabada aplicando una cantidad abundante de agua pulverizada o un chorro de vapor intenso, o bien limpiar en agua destilada en un baño de ultrasonidos sin grasa. Las zonas grabadas son claramente identificables por su superficie blanquecina.

No cepillar, ya que se produciría una gran contaminación de la superficie.

La superficie arenada con Al_2O_3 también debe limpiarse meticulosamente.



A continuación, silanizar la superficie rugosa, p. ej., con VITA ADIVA C-PRIME. No volver a tocar la superficie.



Mezclado del maquillaje

Mezclar el maquillaje en polvo correspondiente con el VITA ENAMIC STAINS LIQUID en la paleta de mezclado de porcelana utilizando una espátula de vidrio o de plástico.

La proporción de mezcla puede variarse según se desee, siempre y cuando la mezcla pueda aplicarse con pincel. Variando la proporción de la mezcla puede modularse la intensidad de la tonalidad cromática de acuosa-transparente a cubriente-opaca.



Tiempos de manipulación

Tiempo de manipulación de la mezcla de maquillaje preparada: 10 minutos, aprox.

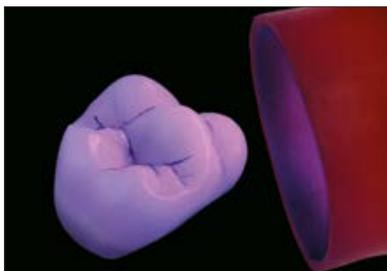
El tiempo de manipulación puede ampliarse diluyendo la mezcla con Liquid. En caso de realizar pausas prolongadas durante el trabajo, se recomienda tapar la paleta de mezclado con la tapa opaca para evitar una polimerización prematura de la mezcla. Si el maquillaje se ha quedado seco, puede prepararse con Liquid sin merma de la calidad.



Aplicación del maquillaje

Aplicar el maquillaje con los pinceles suministrados del n.º 1.

Si se desea, pueden realizarse polimerizaciones intermedias de cada capa de maquillaje.



Importante:

Una vez acabado el maquillaje y antes de proceder al sellado de la superficie con VITA ENAMIC GLAZE, debe polimerizarse el maquillaje aplicado; de lo contrario, la capa de maquillaje se diluiría o modificaría sin querer a causa del sellado posterior con VITA ENAMIC GLAZE.

Polimerización intermedia de la capa de maquillaje aplicada*

- Con lámparas de polimerización clínicas

Fabricante	Aparato	Programa	Duración
Ivoclar Vivadent	Bluephase C8	High (800 mW/cm ²)	30 s
Ivoclar Vivadent	Astralis 10	HIP (1.200 mW/cm ²)	20 s
Ultradent	Valo LED	Xtra power (3.200 mW/cm ²)	6 s

- Con aparatos de polimerización de laboratorio dental

Fabricante	Aparato	Duración
Dreve	Polylux PT	5 min
Hager & Werken	Speed Labolight	5 min
Heraeus Kulzer	Heraflash	2 x 180 s

* Debido a la responsabilidad sobre productos legal no pueden darse indicaciones sobre los aparatos de fotopolimerización de otros fabricantes. La calidad de la polimerización depende, entre otros factores, de la intensidad de la luz y la longitud de onda de la radiación.



Importante:

Los pinceles de maquillaje deben limpiarse con VITA VM LC CLEANER. Antes de volver a utilizarlos, los pinceles deben secarse bien, p. ej., sobre celulosa, ya que los restos de CLEANER adheridos al pincel pueden perjudicar a los maquillajes mezclados y su correcta polimerización.



Sellado del maquillaje aplicado con VITA ENAMIC GLAZE

El uso de VITA ENAMIC GLAZE es obligatorio, ya que sirve para sellar y homogeneizar la superficie caracterizada cromáticamente y aumenta la durabilidad de la capa de maquillaje en el medio bucal húmedo.

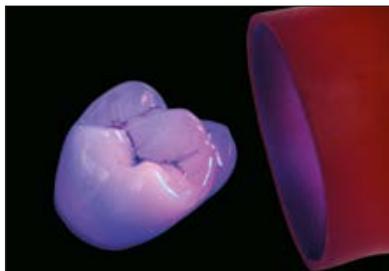
Depositar una pequeña gota de VITA ENAMIC GLAZE en la paleta de mezclado de porcelana y volver a cerrar el frasco inmediatamente.



Importante:

VITA ENAMIC GLAZE contiene un sensible fotoiniciador que ya puede ser activado por la lámpara del lugar de trabajo o de quirófano.

Extender VITA ENAMIC GLAZE de una sola vez en una capa fina y uniforme sobre toda la restauración, utilizando para ello los aplicadores desechables Microbrush suministrados. Evitar la formación de charcos.



Polimerización final del maquillaje y VITA ENAMIC GLAZE*

El fraguado del barniz puede realizarse con todos los aparatos de fotopolimerización dentales habituales con un **rango espectral de 350-500 nm. Todas las superficies recubiertas deben polimerizarse por completo.**

- Con lámparas de polimerización clínicas

Fabricante	Aparato	Programa	Duración ¹⁾
Ivoclar Vivadent	Bluephase C8	High (800 mW/cm ²)	60 s
Ivoclar Vivadent	Astralis 10	HIP (1.200 mW/cm ²)	60 s
Ultradent	Valo LED	Xtra power (3.200 mW/cm ²)	30 s

- Con aparatos de polimerización de laboratorio

Fabricante	Aparato	Duración ¹⁾
Dreve	Polylux PT	10-15 min
Hager & Werken	Speed Labolight	10 min
Heraeus Kulzer	Heraflash	3 x 180 s

* Debido a la responsabilidad sobre productos legal no pueden darse indicaciones sobre los aparatos de fotopolimerización de otros fabricantes. La calidad de la polimerización depende, entre otros factores, de la intensidad de la luz y la longitud de onda de la radiación.



Corona terminada de VITA ENAMIC caracterizada cromáticamente

¹⁾ Importante:

Tiempos mínimos.

Para evitar irritaciones de las mucosas debe realizarse la polimerización de VITA ENAMIC GLAZE siguiendo las instrucciones pertinentes. Después del fraguado la superficie ya no puede estar pegajosa.

Asegúrese de que su aparato de polimerización tenga la intensidad de luz y la longitud de onda necesarias para una polimerización completa.

VITA ENAMIC® STAINS KIT Surtido



VITA ENAMIC® STAINS KIT			
Cantidad	Contenido	Denominación del producto	
1	2 g	VITA ENAMIC STAIN, 1 white	
1	2 g	VITA ENAMIC STAIN, 2 corn	
1	2 g	VITA ENAMIC STAIN, 3 brown	
1	2 g	VITA ENAMIC STAIN, 4 khaki	
1	2 g	VITA ENAMIC STAIN, 5 blue	
1	2 g	VITA ENAMIC STAIN, 6 black	
1	20 ml	VITA ENAMIC STAINS LIQUID	
1	20 ml	VITA ENAMIC GLAZE con 25 unidades de aplicadores desechables Microbrush	
1	50 ml	VITA VM LC Cleaner	
2	-	Pincel n.º 1	
1	-	Espátula de mezclado de plástico de dos extremos	
1	-	Paleta de mezclado de porcelana, negra	

Todos los artículos del surtido pueden adquirirse por separado.



VITA ENAMIC STAIN

Maquillaje en polvo para mezclar con VITA ENAMIC STAINS LIQUID. La combinación de autopolimerización y fotopolimerización (longitud de onda de 350 a 500 nm) asegura el fraguado incluso de mezclas de maquillajes muy opacas. Frasco de 2 g.



VITA ENAMIC STAINS LIQUID

Líquido especial para mezclar VITA ENAMIC STAINS. Frasco de 20 ml.



VITA ENAMIC GLAZE

Barniz fotopolimerizable transparente, de alta resistencia a la abrasión, para el sellado de la superficie de restauraciones confeccionadas a partir de VITA ENAMIC y personalizadas con los maquillajes VITA ENAMICS STAINS. Gracias a su energía superficial especial, se reduce considerablemente la adhesión de biopelículas. Frasco de 20 ml, incluye 1 envase de 20 aplicadores desechables Microbrush.



VITA VM LC Cleaner

Solución para limpiar del instrumental la resina que aún no se ha polimerizado. Frasco de 50 ml.



Paleta de mezclado

De porcelana, esmaltada en negro, con 11 cavidades, incluye tapa. Dimensiones: 8,5 x 11 cm.



Espátula de mezclado de plástico

Espátula blanca de dos extremos para mezclar VITA ENAMIC STAIN.



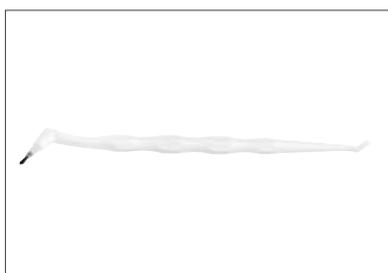
Pincel de maquillaje n.º 1

Pincel de pelo de marta roja con mango de madera pintado de negro.



Puntas de pincel desechables

Puntas de pincel de un solo uso.
Envase de 50 unidades.



Soporte para pinceles

Soporte blanco para puntas de pincel desechables.



VITA ENAMIC Microbrush

Aplicadores desechables para aplicar VITA ENAMIC GLAZE en la restauración de VITA ENAMIC caracterizada.
Envase de 25 unidades.



VITA ADIVA® CERA-ETCH

Gel de ácido fluorhídrico al 5% para grabar cerámica híbrida y de silicatos, de color rojo.

Jeringa de 3 ml o frasco de 6 ml.



VITA ADIVA® C-PRIME

Agente adhesivo monocomponente para silano, frasco de 6 ml

Los siguientes productos deben llevar símbolos de peligro:		
<p>VITA ADIVA CERA-ETCH (gel de grabado de cerámica de ácido fluorhídrico)</p>	<p>Corrosivo / tóxico</p> <p>Solo para uso extraoral.</p> <p>Contiene ácido fluorhídrico. Tóxico en caso de ingestión. Peligro de muerte en caso de contacto con la piel. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Nocivo para la salud por inhalación. Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara. Consérvese bajo llave. En caso de ingestión, llámese inmediatamente al Servicio de Información Toxicológica y muéstrese la ficha de datos de seguridad. En caso de contacto con la ropa/piel, quítese inmediatamente la ropa manchada y lávese abundantemente con agua. En la ficha de datos de seguridad se recogen las medidas concretas. En caso de contacto con los ojos, lávense varios minutos con agua y consúltese a un médico / al Servicio de Información Toxicológica. Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.</p>	 
<p>VITA ENAMIC STAIN</p>	<p>Contiene cristobalita, CAS: 14464-46-1</p> <p>Provoca daños en los pulmones por exposición prolongada o repetida. Ruta de exposición: inhalación.</p> <p>No respirar los polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles. Úsense guantes / prendas / gafas / máscara de protección. Lavarse a fondo tras el uso. No comer ni beber ni fumar durante su utilización. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. Eliminar el contenido y el envase de acuerdo con la normativa local, regional, nacional e internacional.</p>	 
<p>VITA ENAMIC STAINS LIQUID</p>	<p>Contiene metilmetacrilato, CAS: 80-62-6 Acrilato de uretano aromático</p> <p>Líquido y vapores muy inflamables. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Puede irritar las vías respiratorias.</p> <p>Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llamas abiertas o superficies calientes. No fumar. Utilizar material eléctrico, de ventilación o de iluminación antideflagrante. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Consérvese bajo llave. Eliminar el contenido y el envase de acuerdo con la normativa local, regional, nacional e internacional.</p>	 

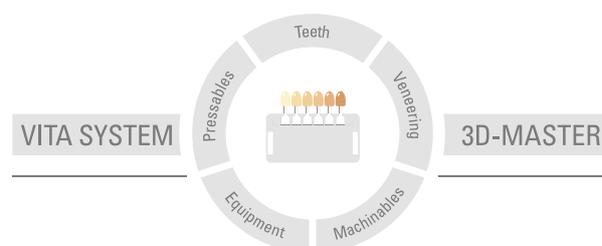
<p>VITA ENAMIC GLAZE</p>	<p>Contiene metilmetacrilato Ácido acrílico, producto de reacción con pentaeritrita Óxido de difenil(2,4,6-trimetilbenzoil)fosfina</p> <p>Líquido y vapores muy inflamables. Peligro para la salud. Puede perjudicar la fertilidad o ser nocivo para el feto. Provoca irritación cutánea. Provoca lesiones oculares graves. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Puede irritar las vías respiratorias. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.</p> <p>Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llamas abiertas o superficies calientes. No fumar. Utilizar material eléctrico, de ventilación o de iluminación antideflagrante.</p> <p>EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.</p> <p>EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Consérvase bajo llave. Eliminar el contenido y el envase de acuerdo con la normativa local, regional, nacional e internacional.</p>	
<p>VITA ADIVA C-PRIME (Agente adhesivo para silano)</p>	<p>Líquido y vapores muy inflamables. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.</p>	
<p>VITA VM LC CLEANER</p>	<p>Líquido y vapores muy inflamables.</p>	

Indumentaria de seguridad	Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.	
----------------------------------	---	---

Las fichas de datos de seguridad correspondientes pueden descargarse en www.vita-zahnfabrik.com



El extraordinario sistema VITA SYSTEM 3D-MASTER permite determinar y reproducir de manera sistemática y completa todos los colores de dientes naturales.



Nota importante: nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte si se utiliza el producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. Asimismo, con independencia del fundamento jurídico y en la medida en que la legislación lo admita, nuestra responsabilidad por la exactitud de estos datos se limitará en todo caso al valor de la mercancía suministrada según la factura sin IVA. En especial, en la medida en que la legislación lo admita, no aceptamos en ningún caso responsabilidad alguna por lucro cesante, daños indirectos, daños consecuenciales o reclamaciones de terceros contra el comprador. Sólo admitiremos derechos a indemnización derivados de causas atribuibles a nosotros (en el momento de la celebración del contrato, violación del contrato, actos ilícitos, etc.) en caso de dolo o negligencia grave. La caja modular de VITA no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de estas instrucciones de uso: 06.18

Fabricación

VITA ENAMIC® STAIN, VITA ENAMIC® STAINS LIQUID, VITA ENAMIC® GLAZE:

Innovation MediTech GmbH, Max-Planck-Str. 31, 59423 Unna (Alemania)
Tel.: +49(0)2303 8807-0 · Fax: +49(0)2303 8290-9
www.innovation-meditech.com · info@innovation-meditech.com

La empresa Innovation MediTech GmbH está certificada según la Directiva de productos sanitarios y los siguientes productos llevan el marcado



VITA ENAMIC® STAIN · VITA ENAMIC® STAINS LIQUID · VITA ENAMIC® GLAZE

bluephase® y Astralis® son marcas registradas de la empresa Ivoclar Vivadent AG, Schaan (Liechtenstein). Valo® es una marca registrada de la empresa Ultradent Products, Inc., South Jordan (EE. UU.). Heraflash® es una marca registrada de la empresa Heraeus Kulzer GmbH, Hanau (Alemania).

Distribución

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 / 562-0 · Fax +49 (0) 7761 / 562-299
Hotline: Tel. +49 (0) 7761 / 562-222 · Fax +49 (0) 7761 / 562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik